

teesa®

Electric oil heater



TSA8037-2

Návod k obsluze **CS**

Bedienungsanleitung **DE**

Owner's manual **EN**

Εγχειρίδιο χρήσης **GR**

Instrukcja obsługi **PL**

Manual de utilizare **RO**

Návod na použitie **SK**



| | CS | DE | EN | GR | PL | RO | SK |
|---|--------------------------|---------------------|--------------|---------------------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 1 | Úchyt | Griff | Handle | Λαβή | Uchwyt | Măner | Úchyt na prenášanie |
| 2 | LCD displej | LCD Display | LCD display | Οθόνη LCD | Wyświetlacz LCD | Ecran LCD | LCD displej |
| 3 | Tlačítko MODE | Taste MODUS [MODE] | MODE button | Κουμπί MODE | Przycisk MODE | Buton MOD | Tlačidlo MODE |
| 4 | Tlačítko °C/°F | °C/°F Auswahl-taste | °C/°F button | Κουμπί °C/°F | Przycisk °C/°F | Buton °C/°F | Tlačidlo °C/°F |
| 5 | Tlačítko - | Taste - | - button | Κουμπί - | Przycisk - | Buton - | Tlačidlo - |
| 6 | Knoflík napájení | Netz-taste | Power button | Πλήκτρο ισχύος | Przycisk zasilania | Buton alimentare | Tlačidlo napájania |
| 7 | Tlačítko + | Taste + | + button | Κουμπί + | Przycisk + | Buton + | Tlačidlo + |
| 8 | Úložný prostor pro kabel | Kabelaufbewahrung | Cord storage | Αποθήκευση καλωδίου | Schownik na przewód | Suport pentru cablu de alimentare | Úložný priestor na kábel |
| 9 | Kolečka | Rollen | Castors | Τροχοί | Kółka | Roți pentru deplasare | Kolieska |

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

OTÁZKY BEZPEČNOSTI

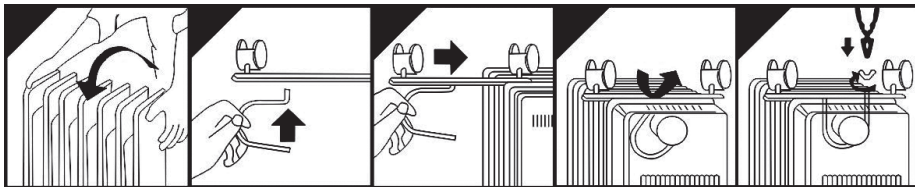
Aby nedošlo k poškození nebo zranění, dodržujte základní bezpečnostní opatření používaná k provozu elektrických zařízení, včetně následujících:

- Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze, a to i v případě, že jste dříve používali podobné zařízení.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
- Před připojením zařízení zkontrolujte kompatibilitu napájecího napětí síťové zásuvky a zařízení.
- Zařízení vždy vypněte a odpojte od napájení:
 - pokud přístroj nefunguje správně,
 - pokud zvuky činnosti zařízení nejsou standardní nebo indikují anomálie,
 - před demontáží,
 - před čištěním,
 - před prováděním servisních činností.
- Upozornění: Při prvním použití může zařízení vydávat specifický zápach z topných prvků a izolace – je to normální jev.
- Během prvního použití, nebo pokud je radiátor zapnutý po dlouhém období nepoužívání, může přístroj vydávat různé zvuky – to je normální jev, který po chvíli přestane.
- Při odpojování zařízení od zdroje napájení uchopte a zatáhněte za zástrčku, nikdy za kabel / vodič.
- Umístěte zařízení na plochý, stabilní a tepelně odolný povrch. Zařízení by mělo být používáno pouze ve svislé poloze. Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
- Uchovávejte zařízení a napájecí kabel mimo dosah tepla, vody, vlhkosti, ostrých hran a dalších faktorů, které by mohly poškodit toto zařízení nebo kabel.
- Nepoužívejte zařízení mokřima rukama. Zařízení neponořujte do vody nebo jiné tekutiny, ani jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu! Zařízení není vhodné pro použití v koupelně!
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých nebo výbušných látek nebo v místech, kde se používají laky nebo lepidla.
- Nezakrývejte ani neblokuje vstupy a výstupy vzduchu (nebezpečí přehřátí). Ujistěte se, že nejsou žádné překážky alespoň 1 metr od vstupu / výstupu vzduchu. Nepokládejte ohřívač přímo u stěny, nábytku, záclon atd. Umístěte zařízení na místo s řádnou cirkulací vzduchu.
- Radiátor neslouží k sušení tkanin / oděvů.
- Nepoužívejte toto zařízení v prostorách s plochou menší než 5 m².
- Neumísťujte toto zařízení přímo pod síťovou zásuvku.
- Nepoužívejte zařízení na prašném místě.
- Zařízení by mělo být skladováno na čistém, chladném a suchém místě. Před uskladněním se ujistěte, že se teplota zařízení již vrátila na původní hodnotu.
- Zařízení uchovávejte na místě nedostupném dětem. Je zakázáno, aby zařízení používaly děti bez dohledu dospělých.
- Chraňte zařízení před pádem.

- Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Je nutné poučit děti, aby zařízením nepovažovaly za hračku. Děti by neměly provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.
- Důležité! Kryt zařízení může během provozu zvýšit teplotu (zejména mřížka pro výstup vzduchu). Děti a zvířata by měly být pod dozorem, pokud je ohřívač v provozu.
- Síťový kabel nevedte pod radiátorem nebo v blízkosti výstupů / vstupů vzduchu.
- Do větracích otvorů zařízení nevkládejte žádné předměty.
- Vždy odpojte zařízení od zdroje napájení, pokud se nepoužívá.
- Je-li napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, je zakázáno jej používat.
- Je zakázáno samostatně opravovat zařízení. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Je zakázáno zařízení rozebírat.
- Radiátor byl předem naplněn odpovídajícím množstvím oleje. V případě úniku oleje se obraťte na autorizované servisní středisko za účelem opravy. Je zakázáno samostatně opravovat zařízení.
- Neodpojitelný napájecí kabel lze vyměnit pouze v autorizovaném servisním středisku.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Výrobek není určen pro komerční použití.
- Zařízení čistíte podle pokynů uvedených v části "Čištění" a "Skladování". Radiátor by měl být udržován v čistotě. Je třeba dbát na to, aby se do vstupních / výstupních mřížek nedostaly žádné předměty, protože by to mohlo způsobit požár nebo poškození zařízení.

MONTÁŽ KOLEČEK

Před použitím namontujte do korpusu radiátoru přiložená kolečka.



1. Umístěte radiátor spodní částí nahoru, na rovný, stabilní povrch.
2. Umístěte upevnění koleček mezi první a druhé žebro (u předního panelu) a mezi poslední a předposlední žebro.
3. Připevněte je k radiátoru pomocí upevňovacích šroubů ve tvaru písmene U a křídlových matic.
4. Utáhněte křídlové matice.
Poznámka: Matice nedotahujte příliš silně!
5. Umístěte radiátor na kolečka.




UPOZORNĚNÍ:

- Nezapínejte radiátor bez namontovaných koleček.
- Radiátor by měl být používán pouze ve svislé poloze (kolečky dolů); jiné použití může představovat riziko.

OBSLUHA

Upozornění: Pokud je zařízení odpojeno od napájení, restartuje se s výchozím nastavením, tedy třetím stupněm ohřevu, 24°C. Zařízení se spustí s posledním zapamatovaným nastavením, pokud nebylo předtím odpojeno od napájení.

Nastavení výkonu ohřevu

1. Stiskněte tlačítko MODE. Zařízení zapípá a začne ohřívat na vysoké úrovni výkonu . Při zachování tohoto nastavení bude ohřívač pracovat na vysoké úrovni výkonu, dokud nebude zařízení vypnuto nebo dokud nebude překročena hodnota nastavené teploty. V tomto případě bude vytápění zastaveno a obnoveno v okamžiku, kdy bude pokojová teplota nižší než nastavená teplota.
2. Stiskněte a podržte tlačítko MODE. Zařízení zapípá a začne ohřívat na střední výkon . Při zachování tohoto nastavení bude ohřívač pracovat na středním nastavení, dokud nebude zařízení vypnuto nebo dokud nebude překročena hodnota nastavené teploty. V tomto případě bude vytápění zastaveno a obnoveno v okamžiku, kdy bude pokojová teplota nižší než nastavená teplota.
3. Stiskněte a podržte tlačítko MODE. Zařízení zapípá a začne ohřívat při nízkém výkonu . Při zachování tohoto nastavení bude ohřívač pracovat na nízkém výkonu, dokud nebude zařízení vypnuto nebo dokud nebude překročena hodnota nastavené teploty. V tomto případě bude vytápění zastaveno a obnoveno v okamžiku, kdy bude pokojová teplota nižší než nastavená teplota.

Upozornění: Při nízkém nastavení vytápění nebude zařízení poskytovat příliš mnoho topného výkonu, ale spotřeba energie bude nižší. Aby nedošlo k přetížení, nepřipojujte ohřívač k elektrické zásuvce, ke které jsou již připojena jiná zařízení.

Nastavení teploty (teplotní kompenzace 15 stupňů)

1. Když zařízení je zapnuté stiskněte tlačítka + a - pro nastavení teploty (rozsah teplot 13 °C až 30 °C).
2. Po dosažení nastavené teploty se zařízení vypne.
3. Pokud je teplota v místnosti nižší než nastavená teplota, ohřívač se automaticky zapne.

Nastavení jednotky teploty

1. Teplota se zobrazuje pouze na displeji nastavení topného výkonu a teploty.
2. Stisknutím tlačítka °C/°F vyberte jednotku teploty.

Nastavení časovače (automatické vypnutí)

Při použití této funkce bude ohřívač pracovat po stanovenou dobu (od 1 do 24 hodin) a poté se automaticky vypne.

Upozornění: Nastavení teploty před nastavením časovače způsobí, že ohřívač se vypne, když dosáhne nastavené teploty.

1. Stiskněte tlačítko MODE, dokud nezačne blikat ikona časovače. * Na displeji se zobrazí ikona času a automatického vypnutí.

2. Pomocí tlačítek + a - nastavte časovač (v rozsahu od 0 do 24 hodin). Když ikona časovače přestane blikat, časovač se aktivuje. Střídavě se zobrazují obrazovky odpočítávání a ohřevu.
3. Po uplynutí nastaveného času se zařízení automaticky vypne.

Upozornění: Pokud nastavíte teplotu před nastavením časovače se ohřívač bude zapínat a vypínat, aby byla udržena nastavená teplota, a po uplynutí nastaveného času se zcela vypne (výchozí nastavení je 0 hodin).

* Pokud uživatel po dobu 5 sekund neprovede žádné změny, zařízení tento displej nastavení automaticky uzavře.

Nastavení časovače (automatické vypnutí)

Existují dva možné způsoby:

1. Zařízení odpojeno a poté znovu připojeno ke zdroji napájení

Když je jednotka vypnutá, stiskněte tlačítko MODE, jednotka přejde na obrazovku nastavení automatického zapnutí (rozsah nastavení od 0 do 24 hodin). Pokud uživatel po dobu 5 sekund neprovede žádné změny, zařízení tento displej nastavení automaticky uzavře.

Poznámka: Automatické zapnutí použije nastavení vysokého ohřevu a výchozí teplotu 24°C.

1. Stiskněte tlačítko MODE, dokud nezačne blikat ikona časovače a na displeji se nezobrazí čas.
2. Pomocí tlačítek + a - nastavte časovač (rozsah nastavení od 0 do 24 hodin). Když ikona časovače přestane blikat, časovač se aktivuje.
3. Po uplynutí nastaveného času se zařízení automaticky zapne.

2. Zařízení je vypnuto, ale není odpojeno od napájení

Když je zařízení vypnuto, stiskněte tlačítko MODE, zařízení přejde na obrazovku nastavení automatického zapnutí a automaticky se spustí topení. Pokud uživatel po dobu 5 sekund neprovede žádné změny, zařízení tento displej nastavení automaticky uzavře.

Poznámka: zařízení začne pracovat podle nastavené teploty a úrovně topení.

1. Stiskněte tlačítko MODE, dokud nezačne blikat ikona časovače a na displeji se nezobrazí čas.
2. Pomocí tlačítek + a - nastavte časovač (rozsah nastavení od 0 do 24 hodin). Když ikona časovače přestane blikat, časovač se aktivuje.
3. Po uplynutí nastaveného času se zařízení automaticky zapne.

POZOR:

Zvýšení a snížení teploty prostřednictvím olejového radiátoru nějakou dobu trvá. Pokud je teplota v místnosti vyšší než nastavená teplota, ohřívač se vypne. Pokud je teplota v místnosti nižší než nastavená teplota, zařízení bude nadále topit.

ČIŠTĚNÍ

Zařízení pravidelně čistěte.

1. Odpojte zařízení od zdroje napájení a nechte je zcela vychladnout.
2. Očistěte kryt zařízení měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.
3. Nepoužívejte chemické ani abrazivní prostředky.
4. Před uskladněním zaviňte napájecí kabel kolem prostoru na kabel. Zařízení skladujte na suchém a čistém místě.

SPECIFIKACE

Jmenovitý výkon: 2500 W

Počet žeber: 11

Rozměry žeber: 120 x 550 mm

3 režimy topení

Nastavitelný termostat

Automatická regulace teploty

24hodinový časovač

LCD displej

Materiál pouzdra: kov + plast

Úchyt

Úložný prostor pro napájecí kabel

Bezpečnostní vypínač v případě převrácení

Ochrana proti přehřátí

Délka napájecího kabelu: 145 cm

Napájení: 220-240 V; 50/60 Hz

CS



Čeština

Správná likvidace výrobku

(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Vor dem ersten Gebrauch des Produktes lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

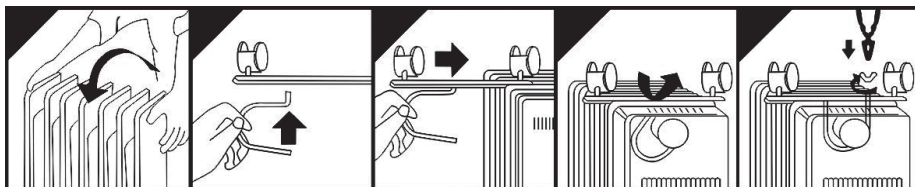
Um die Gefahr von Beschädigungen, Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen
- Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Vor dem Anschluss des Gerätes an die Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
- Hinweis: Während des ersten Gebrauchs kann das Gerät einen besonderen Geruch von den Heiz- und Isolationselementen abgeben - dies ist ein normales Phänomen.
- Beim ersten Gebrauch oder wenn es eingeschaltet wird, nachdem es längere Zeit nicht benutzt wurde, kann das Gerät zunächst einen Ton ausgeben - es ist ein normales Phänomen, es wird nach einer Weile gestoppt.
- Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und hitzebeständige Oberfläche. Nur in aufrechter Position benutzen und nicht unbeaufsichtigt lassen!
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder mit nassen oder feuchten Händen verwenden. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbads!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren, explosiven, Lack, Klebstoff oder wärmeempfindlichen Gegenständen.
- Das Gerät nicht bedecken oder Lüftungsgitter abdecken oder einschränken (Überhitzungsgefahr). Halten Sie den Lufterlass und den Auslass frei von Hindernissen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände in der Nähe des Gerätes im Abstand von mindestens 1 Meter befinden. Stellen Sie es nicht gegen Wände, Möbel, Vorhänge usw. auf. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht um Kleider zu trocknen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen unter 5 m² Fläche.
- Das Heizgerät nicht direkt unter einer Steckdose aufstellen.
- Nicht in staubigen Umgebungen verwenden.

- Bei Nichtgebrauch in sauberem, kühlem und trockenem Bereich lagern. Denken Sie daran, das Heizgerät vor dem Lagern abkühlen zu lassen.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
- Schützen Sie das Produkt vor starken Stößen und mechanischen Belastungen.
- Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgt wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
- Achtung! Die Oberfläche dieses Gerätes kann heiß werden; Um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden, darf die nackte Haut keine heißen Oberflächen berühren. Verwenden Sie Griffe, wenn Sie das Produkt bewegen. Beaufsichtigen Sie alle Kinder und Haustiere, wenn das Heizgerät in Betrieb ist.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter das Heizgerät oder vor den Lüftungsgittern oder der Steckdose.
- Keine Gegenstände in den Lüftungsgittern einstecken!
- **IMMER** das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht verwendet wird.
- **VERWENDEN SIE NICHT** das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
- Dieses Heizgerät ist mit einer genauen Menge an Spezialöl gefüllt. Im Falle einer Öllecks wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst!
- Defektes Stromkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- Gerät ist nur für den Innenbereich und Hausgebrauch ausgelegt.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“. Halten Sie das Heizgerät sauber. Lassen Sie keine Gegenstände in die Belüftungs- oder Auslassöffnung gelangen, da dies einen elektrischen Schlag verursachen kann, oder zu Feuer oder Beschädigung des Heizgerätes führen kann.

ROLLENMONTAGE

Vor dem Benutzen, montieren Sie die mitgelieferten Rollen an das Heizgerät.



1. Stellen Sie den Heizkörper Kopfüber auf eine sichere, stabile Oberfläche.
2. Positionieren Sie die Rollenplatten zwischen den zwei äußersten Rippen an der Vorderseite und am Ende des Heizgeräts.
3. Befestigen Sie diese mit den mitgelieferten U-Bolzen und Flügelmuttern am Heizgerät.
4. Flügelmuttern festziehen.

Hinweis: nicht überziehen, da dieses den Heizkörper beschädigen kann.

5. Drehen Sie den Heizkörper wieder aufrecht um.




WARNUNG:

- Nicht ohne montierte Rollen benutzen.
- Heizgerät nur in aufrechter Position betreiben (Rollen auf der Unterseite); Jede andere Position könnte eine gefährliche Situation schaffen.

BEDIENUNG

Hinweis: Nach dem Ausschalten startet die Heizung standardmäßig in der dritten Stufe und die eingestellte Temperatur beträgt 24 Grad. Wird die Heizung wieder eingeschaltet, ohne vorher ausgeschaltet zu sein, werden die Parameter der letzten Inbetriebnahme benutzt.

Heizeinstellungen

1. Drücken Sie die Taste MODUS. Der Summer piept und die dritte Stufe  wird ausgewählt. Wird diese Einstellung beibehalten, läuft das Heizgerät in der höchsten Stufe, bis es manuell ausgeschaltet wird oder die eingestellte Temperatur überschritten wird. In diesem Fall wird die Heizung gestoppt und automatisch wiederhergestellt, wenn die Temperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist.
2. Drücken Sie lange die Taste MODUS. Der Summer piept und die zweite Stufe  wird ausgewählt. Wird diese Einstellung beibehalten, läuft das Heizgerät in der mittleren Stufe, bis es manuell ausgeschaltet wird oder die eingestellte Temperatur überschritten wird. In diesem Fall wird die Heizung gestoppt und automatisch wiederhergestellt, wenn die Temperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist.
3. Drücken Sie erneut lange auf die Taste MODUS. Der Summer piept und die erste Stufe  wird ausgewählt. Wird diese Einstellung beibehalten, läuft das Heizgerät in der niedrigsten Stufe, bis es manuell ausgeschaltet wird oder die eingestellte Temperatur überschritten wird. In diesem Fall wird die Heizung gestoppt und automatisch wiederhergestellt, wenn die Temperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist.

Hinweis: Wenn die erste Stufe verwendet wird, liefert das Heizgerät nicht die hohe Heizleistung, benötigt jedoch nicht so viel Strom, um in niedriger Stufe zu funktionieren. Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, schließen Sie das Heizgerät nicht an den Stromkreis an, an dem bereits andere Elektrogeräte funktionieren.

Hinweis: Die Taste MODUS kann zyklisch eingestellt werden.

Temperatureinstellung (Temperaturkompensation 15 Grad)

1. Nach einschalten des Heizgerätes, benutzen Sie die Tasten + / - um die gewünschte Temperatur einzustellen im Bereich von 13°C bis 30°C.
2. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht wird, schaltet sich die Heizung aus.

3. Wenn die Temperatur unter die eingestellte Temperatur sinkt, schaltet sich die Heizung wieder ein.

Fahrenheit/Celsius Temperatureinstellung

1. Die Temperatur wird nur beim Einstellen der Heizstufe und am Bildschirm zur Temperatureinstellung angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste °C/°F zum Umschalten zwischen Fahrenheit und Celsius.

Timereinstellung (automatisches ausschalten)

Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie möchten, dass die Heizung für einen bestimmten Zeitraum (von 1 bis 24 Stunden) betrieben wird und sich dann automatisch abschaltet.

Hinweis: Bitte stellen Sie die Temperatur ein, bevor Sie die automatische Abschaltfunktion des Timers einstellen, damit das Heizgerät die Heizfunktion ausschalten kann, wenn es Ihre gewünschte Temperatur erreicht.

1. Drücken Sie die Taste MODUS, bis das Timer-Symbol blinkt. Die Anzahl der Stunden wird auf dem Bildschirm angezeigt und das Symbol für die automatische Abschaltung wird ebenfalls angezeigt.
2. Mit den Tasten „+“ und „-“ die Heizlaufzeit einstellen (Einstellbereich 0 bis 24 Stunden). Sobald das Timer-Symbol aufhört zu blinken, wird die eingestellte Timer-Abschaltfunktion aktiviert.
3. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich die Heizung automatisch aus. Der Zeitanzeige- und Heizbildschirm werden abwechselnd angezeigt.

Hinweis: Wenn die Temperatur vor dem Einstellen der Timer-Automatik-Abschaltfunktion eingestellt wird, schaltet sich das Heizgerät entsprechend der eingestellten Temperatur ein und aus, bis die Timer-Abschaltzeit abgelaufen ist (der voreingestellte Anfangswert der Timer-Abschaltzeit ist „0“ Stunden).

DE

* Erfolgt innerhalb von 5 Sekunden keine Bedienung, wird die Funktion automatisch beendet.

Timereinstellung (automatisches einschalten)

Diese Funktion kann auf zwei Arten verwendet werden:

1. Das Heizgerät vom Stromnetz trennen und wieder verbinden.

Drücken Sie die Taste MODUS, wenn das Heizgerät ausgeschaltet ist, um zum automatischen Start-Einstellungsprogramm zu gelangen (der Einstellbereich beträgt 0 ~ 24 Stunden) und startet dann automatisch den Heizvorgang. Erfolgt innerhalb von 5 Sekunden keine Bedienung, wird die Funktion automatisch beendet.

Hinweis: Die Funktion zum Einstellen des Timers bedeutet automatisch, dass das Heizgerät in der dritten Stufe mit der Standard-Temperatureinstellung (24°C) verwendet wird.

1. Drücken Sie die Taste MODUS, bis das Timer-Symbol blinkt und die Stundenzahl auf dem Bildschirm angezeigt wird.
2. Stellen Sie mit den Tasten „+“ und „-“ die automatische Startzeit der Heizung ein (der Einstellbereich beträgt 0 ~ 24 Stunden). Sobald das Timer-Symbol aufhört zu blinken,

wird die automatische Startfunktion des Timers aktiviert.

3. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich die Heizung automatisch ein.

2. Das Heizgerät ausgeschaltet, doch ohne dieses vom Stromnetz zu trennen.

Drücken Sie die Taste MODUS, wenn das Heizgerät ausgeschaltet ist, es geht in das automatische Start-Einstellungsprogramm (der Einstellbereich beträgt 0 ~ 24 Stunden) und startet dann automatisch den Heizvorgang. Erfolgt innerhalb von 5 Sekunden keine Bedienung, wird die Funktion automatisch beendet.

Hinweis: Bei der Funktion des Einstellens des Timers auf automatisches starten, wird das Heizgerät entsprechend der Temperatureinstellung und Stufe betrieben, wenn es gestartet wird.

1. Drücken Sie die Taste MODUS, bis das Timer-Symbol blinkt und die Stundenzahl auf dem Bildschirm angezeigt wird und auch das Symbol für automatisches Einschalten wird angezeigt.
2. Stellen Sie mit den Tasten "+" und "-" die automatische Startzeit der Heizung ein (der Einstellbereich beträgt 0 ~ 24 Stunden). Sobald das Timer-Symbol aufhört zu blinken, wird die automatische Startzeitfunktion des Timers aktiviert.
3. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich die Heizung automatisch ein.

HINWEIS:

Es dauert eine Weile, bis die Ölheizung die Temperatur erhöht oder verringert. Wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, stoppt die Heizung. Wenn die Raumtemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist, heizt die Heizung weiter auf.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie regelmäßig Ihr Gerät.

1. Vor dem Reinigen, immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und lassen das Gerät vollständig abkühlen.
2. Das Gerätegehäuse zuerst mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und danach mit einem trockenen Tuch abwischen.
3. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel und vermeiden Sie dass Wasser in das Gerät gelangt.
4. Vor dem Aufbewahren des Heizgerätes das Kabel auf der Kabelspeicherspule aufwickeln und die Heizung an einem sauberen und trockenen Ort abstellen.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung: 2500 W
 Rippen: 11
 Elementgröße: 120 x 550 mm
 3 Heizmodi
 Einstellbarer Thermostat
 Automatische Temperaturkontrolle
 24 Stunden Timer
 LCD Display
 Gehäusematerial: Metall + Plastik
 Griff
 Kabelaufbewahrung
 Kippschalter
 Überhitzungsschutz
 Kabellänge: 145 cm
 Stromversorgung: 220-240 V, 50/60 Hz

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwołyńska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

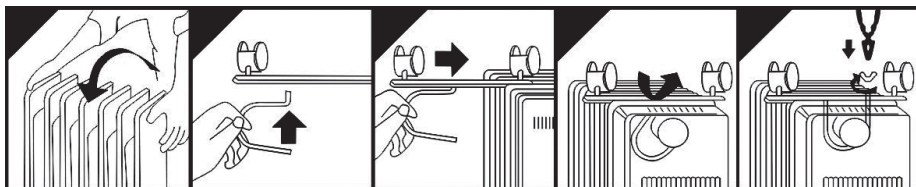
- Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
- Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
- Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
- ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before cleaning
 - when not in use
- Note: during first use, the device may give off peculiar smell and fumes from heating and isolation elements – it is a normal phenomenon.
- During first use or when they are turned on after having not been used for a long period of time, the device may initially emit a sound – it is a normal phenomenon, it will stop after a while.
- When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Place the device on flat, stable and heat resistant surface. Use in upright position only and do not leave unattended!
- Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
- Do not handle/use the device with wet or moist hands. Do not place it the device in water or any liquid, nor use it in humid or wet environments/rooms. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool!
- Do not use heater near flammables, explosives, varnish, glue or heat sensitive items.
- Do not cover the device or block its ventilation grilles (danger of overheating); keep them free from obstacles (at least 1 meter away). Do not place the device up against walls, furniture, curtains, etc. Place it in a properly ventilated place.
- Do not use the heater to dry clothes.
- Do not use the appliance in rooms less than 5 m² area.
- Do not place the heater directly beneath power mains socket.
- Do not use in dusty environments.
- When not in use, store in clean, cool and dry area. Remember to cool the heater before storing.
- Protect the product from strong impact and mechanical stress.
- Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product.
- This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a

cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.

- Pay attention! The surface of this device will get hot. To avoid burns and personal injury, do not let bare skin touch hot surfaces. Use handles when moving the product. Closely supervise any children and pets when in use.
- Do not route power cord underneath the heater or in front of air ventilation grilles.
- Do not insert anything into the ventilation grill!
- ALWAYS disconnect the product from the mains supply when it is not in use.
- DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
- Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
- This heater is filled with a precise quantity of special oil. In case of an oil leakage, contact an authorized service point for repair. Do not repair this device yourself!
- Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- Clean this device in accordance to instructions listed in "Cleaning and Maintenance" section. Keep the heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, fire or damage to the heater.

ASSEMBLING CASTORS

Before use, mount the attached castors to the body of the heater.



1. Place the radiator body upside-down on a safe, stable surface.
2. Position the wheel base assemblies between the end fins on the front and at the end of the heater.
3. Attach them to the heater using the U-bolts and wing nuts supplied.
4. Tighten the wheel nuts.
 - Note:** Do not overtighten as it may cause the damage of heater flange.
5. Turn the heater the right way up.




WARNING:

- Do not operate without castors attached.
- Operate the heater only in an upright position (castors on the bottom); any other position could create hazardous situation.

OPERATION

Note: After power off, the heater starts by default at three gears and the set temperature is 24 degrees. If the heater is turned on again without previously being powered off, the parameters of the last startup operation will be remembered.

Heating setting

1. Press the MODE button. The buzzer will beep and enter the third gear . If this setting is maintained, the heater will run at the highest gear until it is manually turned off or when the set temperature is exceeded. In that case, the heating will be stopped and then automatically restored when the temperature is lower than the set temperature.
2. Long press the MODE button. The buzzer will beep and enter the second gear . If this setting is maintained, the heater will run at the middle gear until it is manually turned off or when the set temperature is exceeded. In that case, the heating will be stopped and then automatically restored when the temperature is lower than the set temperature.
3. Long press the MODE button again. The buzzer will beep and enter first gear . If this setting is maintained, the heater will run at the low gear until it is manually turned off or when the set temperature is exceeded. In that case, the heating will be stopped and then automatically restored when the temperature is lower than the set temperature.

Note: When use the first gear, the heater will not provide as high heat output, however, it does not require as much electric current to run in low gear. To avoid circuit overload, do not connect the heater to the circuit where other electrical appliances are already working.

Temperature setting (temperature compensation 15 degrees)

1. When the heater enters the heating state, "+" and "-" buttons can be directly used to set the required temperature, the setting range is from 13°C to 30°C.
2. When the set temperature is reached, the heater will stop.
3. When the temperature is lower than the set temperature, the heater automatically turns on to heat again.

Fahrenheit/Celsius temperature setting

1. The temperature is only displayed on the heating gear setting and temperature setting screen.
2. Press the °C/°F button to switch between Fahrenheit and Celsius.

Timer setting (automatic turn off)

Use this function if you want the heater to operate for a certain period of time (from 1 to 24 hours) and then automatically turn off.

Note: Please set the temperature before setting the timer automatic shutdown function, so that the heater can turn off the heating function when it reaches your required temperature.

1. Press the MODE button until the timer icon blinks. The number of hours will appear on the screen and the automatic shutdown icon will also appear.

2. Use the "+" and "-" buttons to set the heating running time (the setting range is 0 to 24 hours). Once the timer icon stops flashing, the preset timer off function will be activated.
3. When the set time runs out, the heater will turn off automatically. The timing and heating screen are displayed alternately.

Note: If the temperature is set before setting the timer automatic off function, the heater will run on and off according to the set temperature until the timer automatic off and time is exhausted (the default initial value of the timer automatic off time is "0" hours).

*If there is no operation within 5 seconds, the function will automatically exit.

Timer setting (automatic turn on)

This function have two ways to use it:

1. The heater plug out, then plug in again.

Press the MODE button when the heater is off, it will enter to the automatic startup setting program (the setting range is 0 ~ 24 hours) and then automatically start the heating process. If no operation is performed within 5 seconds, the function will automatically exit.

Note: The function of setting timer on automatically means that the heater will use in the third gear according to the default temperature setting (24°C).

1. Press the MODE button until the timer icon blinks and the number of hours on the screen is displayed.
2. Use "+" and "-" buttons to set the automatic opening time of the heater (the setting range is 0 ~ 24 hours). Once the timer icon stop flashing, the automatic opening function of the timer will be activated.
3. When the set time runs out, the heater will turn on automatically.

2.The heater turn off, but without disconnecting the power.

Press the MODE button when the heater is not open, it will enter to the automatic startup setting program (the setting range is 0 ~ 24 hours) and then automatically start the heating process. If no operation is performed within 5 seconds, the function will automatically exit.

Note: The function of setting timer to automatically open, the heater will operate according to the temperature setting and gear when it is started.

1. Press the MODE button until the timer icon blinks and the number of hours on the screen is displayed and also will have the icon for automatic open.
2. Use "+" and "-" buttons to set the automatic opening time of the heater (the setting range is 0 ~ 24 hours). Once the timer icon stops flashing, the automatic opening function of the timer will be activated.
3. When the set time runs out, the heater will turn on automatically.

NOTE:

It takes time for the oil heater to increase or decrease the temperature. When the room temperature is higher than the set temperature, the heater would stop. When the room temperature is lower than the set temperature, the heater would continue to heat up.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean your device regularly.

1. Always unplug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.
2. Clean the outside of the heater by wiping with a soft, slightly damp cloth and buff with a dry cloth.
3. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.
4. Before storing the heater, wind the cable round cable storage bobbin and place the heater in a clean and dry place.

SPECIFICATION

Rated power: 2500 W

Fins: 11

Fins size: 120 x 550 mm

3 heating modes

Adjustable thermostat

Automatic control temperature

24 hour timer

LCD display

Casing material: metal + plastic

Handle

Cord storage

Tip-over switch

Protections against: overheat

Power cord length: 145 cm

Power supply: 220-240 V, 50/60 Hz

EN



English

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

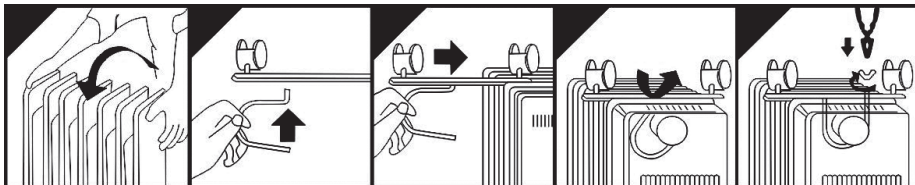
Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς / χρήσεις διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στη τάση στη πρίζα παροχής ρεύματος.
- ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - εάν δεν λειτουργεί σωστά,
 - εάν ακούγεται ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση,
 - πριν από την αποσυναρμολόγηση της συσκευής,
 - πριν τον καθαρισμό,
 - πριν από τη συντήρηση.
- Σημείωση: κατά τη διάρκεια της πρώτης χρήσης, η συσκευή μπορεί να εκπέμπει ιδιόμορφη οσμή από στοιχεία θέρμανσης και απομόνωσης - είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.
- Κατά τη διάρκεια της πρώτης χρήσης ή όταν ενεργοποιείται αφού δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, η συσκευή μπορεί αρχικά να εκπέμπει ήχο - είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο, θα σταματήσει μετά από λίγο.
- Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Χρησιμοποιείτε μόνο σε όρθια θέση και μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
- Μη χειρίζεστε / χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρό ή βρεγμένο χέρι. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό, ούτε να τη χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον αερόθερμο στο άμεσο περιβάλλον του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας! Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπάνιο.
- Μη χρησιμοποιείτε το αερόθερμο κοντά σε εύφλεκτα υλικά, εκρηκτικά, βερνίκια, κόλλα ή θερμότητα.
- Μην καλύπτετε ή περιορίζετε τις γρίλιες εισόδου και εξόδου (κίνδυνος υπερθέρμανσης). Κρατήστε την είσοδο και την έξοδο αέρα ελεύθερα από εμπόδια. βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα κοντά στη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου. Μην το τοποθετείτε σε τσίχλους, έπιπλα, κουρτίνες κλπ. Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάλληλα αεριζόμενο χώρο.
- Μη χρησιμοποιείτε το αερόθερμο για να στεγνώσετε τα ρούχα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους κάτω των 5 m2.

- Μην τοποθετείτε τον θερμαντήρα απευθείας κάτω από την πρίζα ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε σε σκονισμένο περιβάλλον.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύετε σε καθαρό, δροσερό και στεγνό χώρο. Θυμηθείτε να αφήσετε να κρυώσει το αερόθερμο πριν αποθηκεύσετε.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με το προϊόν.
- Προστατεύστε το προϊόν από έντονη κρούση και μηχανική καταπόνηση.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατανοούνται και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.
- Δώστε προσοχή! Η επιφάνεια αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθεί. η πρίζα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Ελέγχετε προσεκτικά τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα όταν χρησιμοποιείτε.
- Μην οδηγείτε το καλώδιο τροφοδοσίας κάτω από τον θερμαντήρα ή μπροστά από την είσοδο ή την έξοδο αέρα.
- Μην εισάγετε τίποτα στη σχάρα εξαερισμού!
- ΠΑΝΤΑ αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα έχει καταστραφεί ή η συσκευή έχει σπάσει.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογήσετε αυτή τη συσκευή.
- Αυτός ο θερμαντήρας είναι γεμάτος με μια ακριβή ποσότητα ειδικού λαδιού. Σε περίπτωση διαρροής λαδιού, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης για επισκευή. Μην επισκευάσετε τη συσκευή αυτή μόνοι σας!
- Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
- Συσκευή μόνο για εσωτερική και οικιακή χρήση.
- Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα „Καθαρισμός και συντήρηση“. Κρατήστε τον θερμαντήρα του ανεμιστήρα καθαρό. Μην αφήνετε αντικείμενα να εισέρχονται σε οποιοδήποτε άνοιγμα αερισμού ή εξαγωγής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά ή ζημιά στο αερόθερμο.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ

Πριν από τη χρήση, τοποθετήστε τους περιστρεφόμενους τροχούς στο σώμα του θερμαντήρα.



1. Τοποθετήστε το σώμα του ψυγείου ανάποδα σε μια ασφαλή, σταθερή επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε τα συγκροτήματα βάσης τροχών ανάμεσα στα τελικά περυσία στο μπροστινό και στο πίσω μέρος του θερμαντήρα.
3. Συνδέστε τους στη θερμάστρα χρησιμοποιώντας τους κοχλίες U και τα παξιμάδια περυσίων που παρέχονται.
4. Σφίξτε τα παξιμάδια του τροχού.
Σημείωση: Μην πιέζετε υπερβολικά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στη φλάντζα του θερμαντήρα.
5. Γυρίστε το θερμαντήρα σωστά προς τα πάνω.

ΠΡΟΣΟΧΗ:



- Μην λειτουργείτε χωρίς τοποθετημένους τροχούς.
- Λειτουργήστε τον θερμαντήρα μόνο σε όρθια θέση (ρόδες στο κάτω μέρος): οποιαδήποτε άλλη θέση θα μπορούσε να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Σημείωση: Μετά την απενεργοποίηση, το καλοριφέρ ξεκινά από προεπιλογή με τρεις ταχύτητες και η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι 24 βαθμοί. Εάν το καλοριφέρ ενεργοποιηθεί ξανά χωρίς να έχει προηγουμένως απενεργοποιηθεί, θα απομνημονευθούν οι παράμετροι της τελευταίας λειτουργίας εκκίνησης.

GR

Ρύθμιση θέρμανσης

1. Πατήστε το κουμπί MODE. Ο βομβητής θα ηχήσει και θα μπει στην τρίτη ταχύτητα . Εάν διατηρηθεί αυτή η ρύθμιση, το καλοριφέρ θα λειτουργεί με την υψηλότερη ταχύτητα έως ότου απενεργοποιηθεί χειροκίνητα ή όταν γίνει υπέρβαση της καθορισμένης θερμοκρασίας. Σε αυτήν την περίπτωση, η θέρμανση θα σταματήσει και στη συνέχεια θα αποκατασταθεί αυτόματα όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MODE. Ο βομβητής θα ηχήσει και θα μπει στη δεύτερη ταχύτητα . Εάν διατηρηθεί αυτή η ρύθμιση, ο θερμαντήρας θα λειτουργεί με την υψηλότερη ταχύτητα έως ότου απενεργοποιηθεί χειροκίνητα ή όταν γίνει υπέρβαση

της καθορισμένης θερμοκρασίας. Σε αυτήν την περίπτωση, η θέρμανση θα σταματήσει και στη συνέχεια θα αποκατασταθεί αυτόματα όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία.

3. Πατήστε ξανά παρατεταμένα το κουμπί MODE. Ο βομβητής θα ηχήσει και θα μπει στην πρώτη ταχύτητα. Εάν διατηρηθεί αυτή η ρύθμιση, ο θερμαντήρας θα λειτουργεί με την υψηλότερη ταχύτητα έως ότου απενεργοποιηθεί χειροκίνητα ή όταν γίνει υπέρβαση της καθορισμένης θερμοκρασίας. Σε αυτήν την περίπτωση, η θέρμανση θα σταματήσει και στη συνέχεια θα αποκατασταθεί αυτόματα όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε την πρώτη ταχύτητα, ο θερμαντήρας δεν θα παρέχει τόσο υψηλή απόδοση θερμότητας, ωστόσο, δεν απαιτεί τόσο πολύ ηλεκτρικό ρεύμα για να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Για να αποφύγετε την υπερφόρτωση του κυκλώματος, μην συνδέετε τη θερμάστρα στο κύκλωμα όπου λειτουργούν ήδη άλλες ηλεκτρικές συσκευές.

Ρύθμιση θερμοκρασίας (αντιστάθμιση θερμοκρασίας 15 βαθμούς)

1. Όταν ο θερμαντήρας εισέλθει σε κατάσταση θέρμανσης, τα κουμπιά "+" και "-" μπορούν να χρησιμοποιηθούν απευθείας για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία, το εύρος ρύθμισης είναι από 13°C έως 30°C.
2. Όταν επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία, ο θερμαντήρας θα σταματήσει.
3. Όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία, ο θερμαντήρας ενεργοποιείται αυτόματα για να θερμανθεί ξανά.

Ρύθμιση θερμοκρασίας Φαρενάιτ/Κελσίου

1. Η θερμοκρασία εμφανίζεται μόνο στην οθόνη ρύθμισης συστήματος θέρμανσης και ρύθμισης θερμοκρασίας.
2. Πατήστε το κουμπί °C/°F για εναλλαγή μεταξύ Φαρενάιτ και Κελσίου.

Timer setting (automatic turn off) Ρύθμιση χρονοδιακόπτη (αυτόματη απενεργοποίηση)

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία εάν θέλετε ο θερμαντήρας να λειτουργεί για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα (από 1 έως 24 ώρες) και στη συνέχεια να απενεργοποιείται αυτόματα.

Σημείωση: Ρυθμίστε τη θερμοκρασία πριν ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη, έτσι ώστε ο θερμαντήρας να μπορεί να απενεργοποιηθεί τη λειτουργία θέρμανσης όταν φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία.

1. Πατήστε το κουμπί MODE μέχρι να αναβοσβήσει το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη. Ο αριθμός των ωρών θα εμφανιστεί στην οθόνη και θα εμφανιστεί επίσης το εικονίδιο αυτόματου τερματισμού λειτουργίας.
2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "+" και "-" για να ρυθμίσετε το χρόνο λειτουργίας θέρμανσης (το εύρος ρύθμισης είναι από 0 έως 24 ώρες). Μόλις το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη σταματήσει να αναβοσβήνει, θα ενεργοποιηθεί η προκαθορισμένη λειτουργία χρονοδιακόπτη.
3. Όταν τελειώσει ο καθορισμένος χρόνος, ο θερμαντήρας θα σβήσει αυτόματα. Η οθόνη χρονοισμού και θέρμανσης εμφανίζονται εναλλάξ.

Σημείωση: Εάν η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί πριν από τη ρύθμιση της λειτουργίας αυτόματης απενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη, ο θερμοαντήρας θα ενεργοποιείται και θα απενεργοποιείται σύμφωνα με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία έως ότου εξαντληθεί η αυτόματη απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη και ο χρόνος (η προεπιλεγμένη αρχική τιμή του χρόνου αυτόματης απενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη είναι "0" ώρες).

*Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια εντός 5 δευτερολέπτων, η λειτουργία θα τερματιστεί αυτόματα.

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη (αυτόματη ενεργοποίηση)

Αυτή η λειτουργία έχει δύο τρόπους χρήσης:

1. Βγάλτε το καλοριφέρ και συνδέστε το ξανά.

Πατήστε το κουμπί MODE όταν ο θερμοαντήρας είναι απενεργοποιημένος, θα μπει στο πρόγραμμα ρύθμισης αυτόματης εκκίνησης (το εύρος ρύθμισης είναι 0 ~ 24 ώρες) και στη συνέχεια θα ξεκινήσει αυτόματα η διαδικασία θέρμανσης. Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία λειτουργία εντός 5 δευτερολέπτων, η λειτουργία θα τερματιστεί αυτόματα.

Σημείωση: Η λειτουργία της αυτόματης ενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη σημαίνει ότι ο θερμοαντήρας θα χρησιμοποιηθεί στην τρίτη ταχύτητα () σύμφωνα με την προεπιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας (24°C).

1. Πατήστε το κουμπί MODE μέχρι να αναβοσβήσει το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη και να εμφανιστεί ο αριθμός των ωρών στην οθόνη.
2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "+" και "-" για να ρυθμίσετε τον χρόνο αυτόματου ανοίγματος του θερμοαντήρα (το εύρος ρύθμισης είναι 0 ~ 24 ώρες). Μόλις σταματήσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματου ανοίγματος του χρονοδιακόπτη.
3. Όταν τελειώσει ο καθορισμένος χρόνος, ο θερμοαντήρας θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

2. Απενεργοποίηση θερμοαντήρα, αλλά χωρίς να αποσυνδέεται το ρεύμα.

Πατήστε το κουμπί MODE όταν ο θερμοαντήρας δεν είναι ανοιχτός, θα μπει στο πρόγραμμα ρύθμισης αυτόματης εκκίνησης (το εύρος ρύθμισης είναι 0 ~ 24 ώρες) και στη συνέχεια θα ξεκινήσει αυτόματα η διαδικασία θέρμανσης. Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία λειτουργία εντός 5 δευτερολέπτων, η λειτουργία θα τερματιστεί αυτόματα.

Σημείωση: Η λειτουργία ρύθμισης του χρονοδιακόπτη ώστε να ανοίγει αυτόματα, ο θερμοαντήρας θα λειτουργεί σύμφωνα με τη ρύθμιση θερμοκρασίας και την ταχύτητα κατά την εκκίνηση.

1. Πατήστε το κουμπί MODE μέχρι να αναβοσβήσει το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη και να εμφανιστεί ο αριθμός των ωρών στην οθόνη και επίσης θα ανοίξει το εικονίδιο για αυτόματη ενεργοποίηση.
2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "+" και "-" για να ρυθμίσετε τον χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης του θερμοαντήρα (το εύρος ρύθμισης είναι 0 ~ 24 ώρες). Μόλις σταματήσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη.
3. Όταν τελειώσει ο καθορισμένος χρόνος, ο θερμοαντήρας θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Χρειάζεται χρόνος για να αυξηθεί ή να μειωθεί η θερμοκρασία του καλοριφέρ λαδιού. Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία, ο θερμαντήρας σταματά. Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία, ο θερμαντήρας θα συνεχίσει να θερμαίνεται.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε τη συσκευή σας τακτικά.

1. Πάντοτε αποσυνδέετε τον θερμαντήρα από την πρίζα και αφήστε τον να κρυώσει πριν καθαρίσετε.
2. Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του θερμαντήρα σκουπίζοντάς το με ένα μαλακό, ελαφρώς βρεγμένο πανί και σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί.
3. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικά και μην αφήνετε να εισέλθει νερό στο θερμαντήρα.
4. Πριν αποθηκεύσετε το θερμαντήρα, βγάλτε την κυλινδρική θήκη αποθήκευσης του καλωδίου και τοποθετήστε το θερμαντήρα σε καθαρό και στεγνό μέρος.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ονομαστική ισχύς: 2500 W

Πτερύγια: 11

Μέγεθος πτερυγίων: 120 x 550 mm

3 λειτουργίες θέρμανσης

Ρυθμιζόμενος θερμοστάτης

Αυτόματος έλεγχος θερμοκρασίας

Χρονοδιακόπτης 24 ωρών

Οθόνη LCD

Υλικό περιβλήματος: μέταλλο + πλαστικό

Λαβή

Αποθήκευση καλωδίου

Διακόπτης ανατροπής

Προστασία έναντι: υπερθέρμανσης

Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 145 εκ

Τροφοδοσία: 220-240 V, 50/60 Hz



Ελληνικά

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος

(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



GR

(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie i obsługę tego urządzenia.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

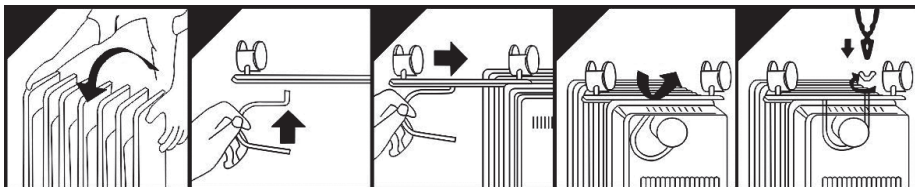
Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
- Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
- Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
- Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
- Uwaga: podczas pierwszego użycia, urządzenie może wydzielać specyficzny zapach z elementów grzewczych i izolacji - jest to normalne zjawisko.
- Podczas pierwszego użycia lub jeśli grzejnik zostaje włączony po długim czasie nieużytkowania, urządzenie może wydawać odgłosy - jest to normalne zjawisko, które ustanie po chwili.
- Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
- Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej i odpornej na temperaturę powierzchni. Urządzenie należy używać tylko w pozycji pionowej. Nie należy zostawiać urządzenia podczas pracy bez nadzoru.
- Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie, ani używać go w wilgotnych środowiskach/pomieszczeniach. Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza czy basenu!
- Nie używać urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych, wybuchowych oraz gdzie używa się lakierów czy klei.
- Nie należy zakrywać ani blokować otworów wentylacyjnych (ryzyko przegrzania). Należy się upewnić, że w odległości co najmniej 1 metra od urządzenia nie znajdują się żadne przeszkody. Nie należy umieszczać grzejnika bezpośrednio przy ścianie, meblach, zasłonach itp. Urządzenie należy umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza.
- Grzejnik nie służy do suszenia tkanin/ubrań.
- Nie należy używać tego urządzenia w pomieszczeniach o powierzchni mniejszej niż 5 m².
- Nie należy umieszczać tego urządzenia bezpośrednio pod gniazdem zasilania sieciowego.
- Nie należy używać urządzenia w zakurzonej miejscy.

- Urządzenie należy przechowywać w czystym, chłodnym i suchym miejscu. Przed przechowywaniem, należy się upewnić, że urządzenie już się ostudziło.
- Urządzenie należy chronić przed upadkiem.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się używania urządzenia przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzeń jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
- Ważne! Obudowa urządzenia zwiększy swoją temperaturę podczas pracy. Aby uniknąć poparzeń i obrażeń, zabrania się dotykać rozgrzanych powierzchni! Przesuwając grzejnik, należy skorzystać z uchwytu. Należy nadzorować dzieci i zwierzęta podczas pracy grzejnika.
- Nie należy przeprowadzać przewodu zasilającego pod grzejnikiem lub przy jego otworach wentylacyjnych.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w otworach wentylacyjnych urządzenia.
- Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
- Grzejnik został fabrycznie napełniony odpowiednią ilością oleju. W przypadku wycieku oleju należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu.
- Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
- Urządzenie należy czyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie i Przechowywanie”. Grzejnik należy utrzymywać w czystości. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby do otworów wentylacyjnych nie dostawały się żadne przedmioty, gdyż grozi to pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

MONTAŻ KÓŁEK

Przed użyciem, należy zamontować do obudowy grzejnika załączone w zestawie kółka.



1. Postawić grzejnik dolną częścią ku górze, na płaskiej, stabilnej powierzchni.
 2. Umieścić mocowanie kół pomiędzy pierwszym i drugim żeberkiem (przy panelu przednim) oraz pomiędzy ostatnim i przedostatnim żeberkiem.
 3. Przymocować je do grzejnika za pomocą załączonych śrub w kształcie litery U oraz nakrętek motylkowych.
 4. Przykręcić nakrętki motylkowe.
- Uwaga:** Nie należy zbyt mocno dokręcać nakrętek!
5. Postawić grzejnik na kółkach.




OSTRZEŻENIE:

- Nie należy włączać grzejnika bez zamontowanych kółek.
- Grzejnik należy używać jedynie w pozycji pionowej (kółka na dole); inne użytkowanie może stwarzać ryzyko.

OBSŁUGA

Uwaga: W przypadku odłączenia urządzenia od zasilania, ponowne uruchomienie następuje przy domyślnych ustawieniach, tj. trzeci poziom grzania, 24°C. Urządzenie uruchomi się z ostatnio zapamiętanymi ustawieniami jeśli nie było wcześniej odłączone od zasilania.

Ustawienia mocy grzania

1. Należy nacisnąć przycisk MODE. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i rozpocznie grzanie na wysokim poziomie mocy . Przy zachowaniu tego ustawienia, grzejnik będzie pracował na wysokim poziomie mocy do momentu wyłączenia urządzenia lub gdy wartość ustawionej temperatury zostanie przekroczona. W takim przypadku grzanie zostanie zatrzymane i przywrócone w momencie, gdy temperatura pokojowa będzie niższa niż ustawiona temperatura.
2. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MODE. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i rozpocznie grzanie na średnim poziomie mocy . Przy zachowaniu tego ustawienia, grzejnik będzie pracował na średnim ustawieniu do momentu wyłączenia urządzenia lub gdy wartość ustawionej temperatury zostanie przekroczona. W takim przypadku grzanie zostanie zatrzymane i przywrócone w momencie, gdy temperatura pokojowa będzie niższa niż ustawiona temperatura.
3. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MODE. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i rozpocznie grzanie na niskim poziomie mocy . Przy zachowaniu tego ustawienia, grzejnik będzie pracował na niskim poziomie mocy do momentu wyłączenia urządzenia lub gdy wartość ustawionej temperatury zostanie przekroczona. W takim przypadku grzanie zostanie zatrzymane i przywrócone w momencie, gdy temperatura pokojowa będzie niższa niż ustawiona temperatura.

Uwaga: Przy niskim ustawieniu grzania, urządzenie nie zapewni zbyt dużej mocy grzewczej, natomiast zużycie energii będzie mniejsze. Aby uniknąć przeciążenia, nie należy podłączać grzejnika do gniazda zasilania, do którego podłączone są już inne urządzenia.

Ustawienia temperatury (kompensacja temperatury 15 stopni)

1. Gdy urządzenie jest włączone i pracuje, należy nacisnąć przyciski + i -, aby ustawić temperaturę (zakres temperatury od 13°C do 30°C).
2. Gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura, urządzenie wyłączy się.
3. Gdy temperatura pokojowa jest niższa niż ustawiona temperatura, grzejnik automatycznie włączy się.

Ustawienia jednostki temperatury

1. Temperatura wyświetla się tylko na ekranie ustawienia mocy grzewczej oraz temperatury.
2. Należy nacisnąć przycisk °C/°F, aby wybrać jednostkę temperatury.

Ustawienia timera (automatyczne wyłączenie)

Przy użyciu tej funkcji grzejnik będzie pracował przez określony czas (od 1 do 24 godzin) po czym automatycznie wyłączy się.

Uwaga: Ustawienie temperatury przed ustawieniem timera sprawi, że grzejnik wyłączy się, gdy osiągnie ustawioną temperaturę.

1. Należy nacisnąć przycisk MODE, aż ikona timera zacznie migać.* Godzina i ikona automatycznego wyłączenia pojawi się na wyświetlaczu.
2. Za pomocą przycisków + i - należy ustawić timer (w zakresie od 0 do 24 godzin). Gdy ikona timera przestanie migać, timer jest aktywowany. Ekran odliczania i grzania wyświetlają się naprzemiennie.
3. Gdy upłynie ustawiony czas, urządzenie wyłączy się automatycznie.

Uwaga: Dzięki ustawieniu temperatury przed ustawieniem timera, grzejnik będzie włączał się i wyłączał w celu utrzymania ustawionej temperatury, a po upływie czasu timera, wyłączy się całkowicie (ustawienie domyślne to 0 godzin).

* Jeśli przez 5 sekund użytkownik nie wprowadzi żadnych zmian, urządzenie automatycznie opuści ten ekran ustawień.

Ustawienie timera (automatyczne włączenie)

Istnieją dwa możliwe sposoby:

1. Urządzenie odłączone, a następnie ponownie podłączone do zasilania

Należy nacisnąć przycisk MODE, gdy urządzenie jest wyłączone, urządzenie przejdzie do ekranu ustawień automatycznego włączenia (zakres ustawienia od 0 do 24 godzin). Jeśli przez 5 sekund użytkownik nie wprowadzi żadnych zmian, urządzenie automatycznie opuści ten ekran ustawień.

Uwaga: funkcja automatycznego włączenia użyje wysokiego ustawienia grzania oraz domyślnej temperatury 24°C.

1. Należy nacisnąć przycisk MODE, aż ikona timera zacznie migać i na wyświetlaczu pojawi się godzina.
2. Za pomocą przycisków + i - należy ustawić timer (zakres ustawienia od 0 do 24 godzin). Gdy ikona timera przestanie migać, timer jest aktywowany.

3. Gdy upłynie ustawiony czas, urządzenie włączy się automatycznie.

2. Urządzenie wyłączone ale bez odłączenia zasilania

Należy nacisnąć przycisk MODE, gdy urządzenie jest wyłączone, urządzenie przejdzie do ekranu ustawień automatycznego włączenia, po czym automatycznie rozpocznie grzanie. Jeśli przez 5 sekund użytkownik nie wprowadzi żadnych zmian, urządzenie automatycznie opuści ten ekran ustawień.

Uwaga: urządzenie rozpocznie pracę według ustawionej temperatury i poziomu grzania.

1. Należy nacisnąć przycisk MODE, aż ikona timera zacznie migać i na wyświetlaczu pojawi się godzina.
2. Za pomocą przycisków + i - należy ustawić timer (zakres ustawienia od 0 do 24 godzin). Gdy ikona timera przestanie migać, timer jest aktywowany.
3. Gdy upłynie ustawiony czas, urządzenie włączy się automatycznie.

UWAGA:

Zwiększanie i zmniejszanie temperatury przez grzejnik olejowy wymaga czasu. Gdy temperatura pokojowa jest wyższa niż ustawiona temperatura, grzejnik wyłączy się. Gdy temperatura pokojowa jest niższa niż ustawiona temperatura, urządzenie będzie nadal pracować.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Należy regularnie czyścić urządzenie.

1. Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i odczekać, aż całkowicie ostygnie.
2. Przetrzeć obudowę urządzenia za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
3. Nie należy używać środków chemicznych lub ściernych.
4. Przed przechowywaniem, należy zwinąć przewód zasilający wokół schowka na przewód. Urządzenie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu.

SPECYFIKACJA

Moc znamionowa: 2500 W
Liczba żeberka: 11
Wymiary żeberka: 120 x 550 mm
3 tryby grzania
Regulowany termostat
Automatyczna kontrola temperatury
24-godzinny timer
Wyświetlacz LCD
Materiał obudowy: metal + plastik
Uchwyt
Schowek na przewód zasilający
Wyłącznik bezpieczeństwa w przypadku przewrócenia
Zabezpieczenie: przed przegrzaniem
Długość przewodu zasilającego: 145 cm
Zasilanie: 220-240 V, 50/60 Hz



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Vă mulțumim pentru achiziționarea aparatului TEESA. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de prima utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce riscul accidentărilor sau a daunelor, respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când utilizați un aparat electric:

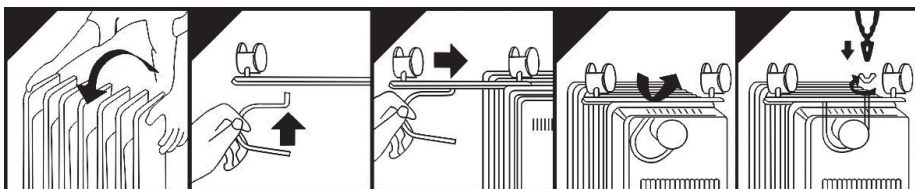
- Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni, chiar dacă sunteți familiarizat cu produsul. Păstrați manualul pentru referințe ulterioare.
- Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele indicate în manual.
- Înainte de a conecta aparatul la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu cea indicată pe priză.
- Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priză:
 - dacă nu funcționează corect
 - dacă se aude un sunet neobișnuit în timpul funcționării
 - înainte de curățare
 - dacă nu este utilizat.
- Notă: în timpul primei utilizări, dipozitivul poate emana un miros ciudat și fum de la elementele de încălzire și izolare – este un fenomen normal.
- În timpul primei utilizări sau dacă este pornit după o perioadă mai lungă în care nu a fost folosit, aparatul poate emite un sunet – este un fenomen normal, se va opri după un timp.
- Când deconectați cablul de alimentare de la priză, prindeți și trageți de ștecher, nu de cablu.
- Puneți aparatul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură. Utilizați aparatul doar în poziție verticală și nu îl lăsați nesupravegheat.
- Păstați aparatul și cablul acestuia departe de căldură, apă, umezeală, muchii ascuțite sau alt factor care ar putea deteriora aparatul sau cablul acestuia.
- Nu manipulați/utilizați produsul cu mâinile umede. Nu puneți produsul în apă sau alt lichid, și nu îl utilizați în camere/medii umede. Nu utilizați acest produs în apropierea unei băi, a dușului sau a unei piscine!
- Nu utilizați produsul în apropierea produselor inflamabile, explozivilor, lacurilor, adezivilor sau a produselor sensibile la căldură.
- Nu acoperiți produsul și nu blocați grilajele de ventilație (pericol de supraîncălzire); țineți-le departe de obstacole (cel puțin 1 metru distanță) Nu puneți produsul pe pereți, mobilă, perdele, etc. Puneți-l într-un loc bine ventilat
- Nu utilizați produsul pentru a usca haine.
- Nu utilizați produsul în camere cu o suprafață mică de 5 m².
- Nu puneți produsul direct sub priză.
- Nu utilizați produsul în medii cu praf.
- Dacă produsul nu este utilizat, depozitați-l într-o zonă curată, răcoroasă și uscată. Nu uitați să lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Protejați produsul împotriva impactelor puternice și a solicitărilor mecanice.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Nu lăsați copii nesupravegheați lângă produs.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștință, doar

dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă de siguranța lor, și toate măsurile de siguranță sunt înțelese și respectate. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs. Copiii nu trebuie să curețe și să întrețină aparatul nesupravegheați.

- **Atenție!** Suprafața acestui produs va deveni fierbinte. Pentru a evita arsurile și vătăările corporale, nu atingeți suprafețele fierbinți cu pielea goală. Utilizați mânerul când mutați produsul. Supravegheați cu atenție copii și animalele când aparatul este în funcțiune.
- Nu trageți cablul de alimentare sub aparat sau în fața grilajelor de ventilație.
- Nu introduceți nimic în grilajul de ventilație!
- Deconectați întotdeauna produsul de la priză dacă acesta nu este utilizat.
- **NU** utilizați produsul dacă ștecherul sau cablul sunt deteriorate, sau dacă aparatul este spart.
- Nu încercați să reparați singur produsul. Produsul poate fi reparat doar de personal calificat și autorizat. Nu dezamblați niciodată produsul.
- Acest calorifer este umplut cu o cantitate fixă de ulei special. În cazul unei scurgeri de ulei, contactați un service autorizat pentru a repara produsul. **NU** reparați singur produsul!
- Cablul de alimentare poate fi înlocuit într-un service autorizat.
- Aparatul este doar pentru uz casnic, pentru interior.
- Curățați produsul conform instrucțiunilor din secțiunea "Curățare și Întreținere". Păstrați produsul curat. Nu permiteți niciunui obiect să intre în ventilație sau în orificiul de evacuare deoarece poate cauza șocuri electrice, foc sau poate cauza deteriorări ale produsului.

ASAMBLARE

Înainte de utilizare, montați roțile pentru deplasare incluse.



1. Puneți corpul radiatorului cu fața în jos pe o suprafață sigură și stabilă.
2. Poziționați ansamblurile de roți între elementele din capăt din partea din față și de la capătul radiatorului.
3. Atașați-le la radiator utilizând șuruburile tip U și piulițele tip fluture furnizate.
4. Strângeți piulițele roților.
Notă: Nu strângeți prea tare deoarece poate provoca deteriorarea flanșei radiatorului.
5. Întoarceți radiatorul.




ATENȚIE:

- Nu utilizați produsul fără ca roțile pentru deplasare să fie atașate.
- Utilizați radiatorul doar în poziție verticală (roțile în jos); orice altă poziție poate cauza situații periculoase.

FUNȚIONARE

Notă: După oprire, încălzitorul pornește implicit la treapta a treia, iar temperatura setată este de 24 de grade. Dacă încălzitorul este pornit din nou fără a fi oprit în prealabil, parametrii ultimei operațiuni vor fi memorați.

Setări încălzire

1. Apăsați butonul MODE. Soneria va emite un beep și va intra în treapta a treia . Dacă această setare este menținută, încălzitorul va funcționa în treapta cea mai înaltă până când este oprit manual sau când temperatura setată este depășită. În acest caz, încălzirea va fi oprită și apoi restabilită automat când temperatura scade sub cea setată.
2. Apăsați lung butonul MODE. Soneria va emite un beep și va intra în a doua treaptă de viteză . Dacă această setare este menținută, încălzitorul va funcționa în treapta a doua până când este oprit manual sau când temperatura setată este depășită. În acest caz, încălzirea va fi oprită și apoi restabilită automat când temperatura scade sub cea setată.
3. Apăsați lung din nou butonul MODE. Soneria va emite un beep și va intra în prima treaptă de viteză . Dacă această setare este menținută încălzitorul va funcționa în prima treaptă până când este oprit manual sau când temperatura setată este depășită. În acest caz, încălzirea va fi oprită și apoi restabilită automat cand temperatura scade sub cea setată.

Notă: Când utilizați prima treaptă de viteză, încălzitorul nu va oferi putere termică la fel de mare; cu toate acestea, nu consumă atât de mult curect electric pentru a rula în treapta joasă. Pentru a evita supraîncărcarea circuitului, nu conectați încălzitorul la circuitul în care funcționează deja alte aparate electrice.

Setarea temperaturii (compensarea temperaturii 15 grade)

1. Când încălzitorul intră în starea de încălzire, butoanele "+" și "-" pot fi utilizate direct pentru a seta temperatura necesară, intervalul de setare este de la 13°C la 30°C.
2. Când temperatura setată este atinsă, încălzitorul se va opri.
3. Când temperatura este mai mică decât temperatura setată, încălzitorul pornește automat pentru a încălzi din nou.

Setare temperatură Fahrenheit/Celsius

1. Temperatura este afișată doar pe ecranul de setare al sistemului de încălzire și de setare a temperaturii.
2. Apăsați butonul °C/°F pentru a comuta între Fahrenheit și Celsius.

Setare temporizator (oprire automată)

Utilizați această funcție dacă doriți ca încălzitorul să funcționeze pentru o anumită perioadă de timp (de 1 până la 24 de ore) și apoi să se oprească automat.

Notă: Vă rugăm să setați temperatura înainte de a seta funcția de oprire automată a temporizatorului, astfel încât încălzitorul să poată opri funcția de încălzire când atinge temperatura dorită.

1. Apăsați butonul MODE până când pictograma temporizatorului pâlpâie. Numărul de ore va apărea pe ecran și va apărea pictograma de oprire automată.

2. Folosiți butoanele "+" și "-" pentru a seta durata de funcționare a încălzirii (intervalul de setare este de la 0 la 24 de ore). Odată ce pictograma temporizatorului nu mai pâlpâie, funcția de oprire a temporizatorului presetat va fi activă.
3. Când timpul setat expiră, încălzitorul se va opri automat. Ecranul de sincronizare și încălzire sunt afișate alternativ.

Notă: dacă temperatura este setată înainte de a se seta funcția de oprire automată a temporizatorului, încălzitorul va porni și se va opri în funcție de temperatura setată până când oprirea automată a temporizatorului și timpul se epuizează (valoarea inițială implicită a timpului de oprire automată a temporizatorului este de "0" ore).

* Dacă nu există nicio operațiune timp de 5 secunde, se va ieși automat din funcție.

Setare temporizator (pornire automată)

Această funcție are două moduri de utilizare:

1. Deconectați încălzitorul, apoi conectați-l din nou.

Apăsați butonul MODE când încălzitorul este oprit, acesta va intra în programul de setare automată de pornire (intervalul de setare este de 0 ~ 24 ore) și apoi va porni automat procesul de încălzire. Dacă nu se efectuează nicio operațiune în decurs de 5 secunde, funcția va ieși automat.

Notă: funcția de setare automată a temporizatorului înseamnă că încălzitorul va folosi treapta a treia conform setării implicite de temperatură (24°C).

1. Apăsați butonul MODE până când pictograma temporizatorului pâlpâie și este afișat numărul de ore pe ecran.
2. Utilizați butoanele "+" și "-" pentru a seta timpul de pornire automată a încălzitorului (intervalul de setare este de la 0 a 24 de ore). Odată ce pictograma temporizatorului nu mai pâlpâie, funcția de pornire automată a temporizatorului va fi activată).
3. Când timpul setat expiră, încălzitorul va porni automat.

2. Încălzitorul se oprește, dar fără a deconecta alimentarea.

Apăsați butonul MODE când încălzitorul nu este pornit, acesta va intra în programul de setare automată de pornire (intervalul de setare este de 0 ~ 24 de ore) și apoi va începe automat procesul de încălzire. Dacă nu se efectuează nicio operațiune în decurs de 5 secunde, se va ieși automat din funcție.

Notă: Funcția de setare a temporizatorului pentru pornire automată, încălzitorul va funcționa în funcție de setarea temperaturii și treapta de viteză atunci când este pornit.

1. Apăsați butonul MODE până când pictograma temporizatorului pâlpâie și numărul de ore este afișat pe ecran și, de asemenea, va avea pictograma pentru pornire automată.
2. Folosiți butoanele "+" și "-" pentru a seta timpul de pornire automată a încălzitorului (intervalul de setare este de la 0 la 24 de ore). Odată ce pictograma cronometrului nu mai pâlpâie, funcția de pornire automată a cronometrului va fi activată.
3. Când timpul setat expiră, încălzitorul se va porni automat.

NOTĂ:

Este nevoie de timp pentru ca încălzitorul de ulei să crească sau să scadă temperatura. Când temperatura camerei este mai mare decât temperatura setată, încălzitorul se va opri. Când temperatura camerei este mai mică decât temperatura setată, încălzitorul va continua să se încălzească.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățați produsul cu regularitate.

1. Deconectați întotdeauna radiatorul de la priză și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.
2. Curățați exteriorul aparatului cu un material textil moale, ușor umed și apoi ștergeți-l cu un material textil uscat.
3. Nu utilizați detergenți sau abrazivi și nu lăsați să intre apă în radiator.
4. Înainte de a depozita radiatorul, înfășurați cablul pe suportul de depozitare a cablului și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros.

SPECIFICAȚII

Putere nominală: 2500 W

Elementi: 11

Dimensiune element: 120 x 550 mm

3 moduri de încălzire

Termostat regabil

Control automat temperatură

Temporizator 24 ore

Ecran LCD

Material carcasa: metal + plastic

Mâner

Depozitare cablu

Comutator de siguranță

Protecție împotriva supraîncălzirii

Lungime cablu de alimentare: 145 cm

Alimentare: 220-240 V, 50/60 Hz



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcaje de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu, dbajte počas používania na základné bezpečnostné opatrenia vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

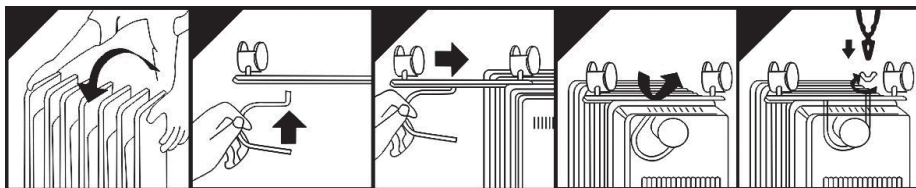
- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie aj v prípade, ak ste podobný výrobok už používali a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
- Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
- Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
- Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
- Poznámka: pri prvom použití môže spotrebič vydávať špecifický zápach z vykurovacieho telesa a izolácie – je to normálny jav.
- Pri prvom použití, alebo po zapnutí ohrievača po dlhšom čase môže ohrievač vydávať zvuky – je to normálny jav, ktorý po čase pominie.
- Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- Umiestnite spotrebič na rovnom, stabilnom a tepelne odolnom povrchu. Používajte spotrebič iba vo vzpriamenej polohe. Nenechávajte ohrievač počas prevádzky bez dozoru.
- Zariadenie a napájací kábel udržiavajte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie.
- Neobsluhujte spotrebič mokrými rukami. Neponárajte ho do vody a inej kvapaliny, ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Nepoužívajte ohrievač v blízkosti vane, sprchy či bazénu!
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých a výbušných látok a na miestach, kde sa používajú farby a lepidlá.
- Nezakrývajte a neblokujte nasávacie a výstupné otvory (hrozí riziko popálenia). Uistite sa, že v blízkosti minimálne 1 meter od vstupu/výstupu vzduchu sa nenachádzajú žiadne prekážky. Neumiestňujte ohrievač v tesnej blízkosti stien, nábytkov, závesoch atď. Používajte ohrievač na miestach s prirodzenou cirkuláciou vzduchu.
- Ohrievač nepoužívajte na sušenie textilu/odevov.
- Nepoužívajte spotrebič v miestnostiach s rozlohou menšou ako 5 m².
- Neumiestňujte ohrievač v tesnej blízkosti napájacej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič v prašnom prostredí.
- Spotrebič skladujte na čistom, chladnom a suchom mieste. Pred uložením sa uistite, že ohrievač vychladol.
- Chráňte spotrebič pred pádom.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí. Zakazuje sa používať spotrebič deťmi, s výnimkou použitia za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s

možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali bez dozoru vykonávať čistenie a údržbu.

- **Dôležité!** Steny ohrievača sa môžu počas prevádzky zohriať. Aby ste predišli popáleniu a poraneniu, nedotýkajte sa rozpálených povrchov! Pri premiestňovaní ohrievača používajte rukoväť. Dohliadnite počas prevádzky ohrievača na deti a zvieratá.
- Neumiestňujte prírodný kábel popod ohrievač, alebo blízko pri mriežkach vstupu/výstupu vzduchu.
- Nevkladajte do ventilačných otvorov ohrievača žiadne predmety.
- Vždy odpojte spotrebič od zdroja napájania, ak sa nepoužíva.
- Je zakázané používať spotrebič, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
- Je zakázané vlastnoručne prevádzkať opravy spotrebiča a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
- Ohrievač bol z výroby naplnený predpísaným množstvom oleja. V prípade úniku oleja sa obráťte na autorizované servisné stredisko. Je zakázané vlastnoručne prevádzkať opravy spotrebiča.
- Neodpáratelný prírodný kábel môže byť vymenený autorizovaným servisným strediskom.
- Spotrebič používajte iba v interiéri. Tento výrobok nie je určený pre komerčné použitie.
- Spotrebič čistite podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie a Skladovanie“. Ohrievač udržiavajte v čistote. Zvýšenú pozornosť venujte ventilačným otvorom, aby do nich nevnikli žiadne predmety, ktoré by mohli spôsobiť požiar alebo poškodenie samotného ohrievača.

MONTÁŽ KOLIESOK

Pred použitím namontujte na ohrievač pribalené kolieska.



1. Postavte ohrievač na pevný podklad, spodnou časťou hore.
2. Umiestnite upevnenie predných koliesok medzi prvým a druhým rebrom a zadné medzi predposledným a posledným rebrom.
3. Primontujte kolieska k ohrievaču pomocou priložených skrutiek a maticiek.
4. Priskrutkujte krídlové matice.
Pozor: matice neskrutkujte príliš silno!
5. Postavte ohrievač na kolieska.




UPOZORNENIE:

- Nezapínajte ohrievač bez namontovaných koliesok.
- Ohrievač používajte iba vo vzpriamenej polohe (kolieska nadol); iné používanie môže predstavovať riziko.

POUŽÍVANIE

Poznámka: V prípade odpojenia spotrebiča od elektrickej siete sa pri opätovnom zapnutí zapne s predvolenými nastaveniami, to znamená s tretím stupňom ohrevu, 24°C. Spotrebič sa spustí s poslednými zapamätanými nastaveniami, ak nebol predtým odpojený od napájania.

Nastavenie výkonu ohrevu

1. Stlačte tlačidlo MODE. Spotrebič vydá zvukový signál a začne ohrievať s vysokým výkonom . Pri zachovaní tohto nastavenia bude ohrievač pracovať na najvyššom výkone až do momentu vypnutia, alebo kým sa neprekročí nastavená teplota. V takomto prípade sa ohrev preruší a spustí sa znovu, ak bude teplota v miestnosti nižšia ako nastavená teplota.
2. Stlačte a podržte tlačidlo MODE. Spotrebič vydá zvukový signál a začne ohrievať so stredným výkonom . Pri zachovaní tohto nastavenia bude ohrievač pracovať na strednom výkone až do momentu vypnutia, alebo kým sa neprekročí nastavená teplota. V takomto prípade sa ohrev preruší a spustí sa znovu, ak bude teplota v miestnosti nižšia ako nastavená teplota.
3. Stlačte a podržte tlačidlo MODE. Spotrebič vydá zvukový signál a začne ohrievať s nízkym výkonom . Pri zachovaní tohto nastavenia bude ohrievač pracovať na najnižšom výkone až do momentu vypnutia, alebo kým sa neprekročí nastavená teplota. V takomto prípade sa ohrev preruší a spustí sa znovu, ak bude teplota v miestnosti nižšia ako nastavená teplota.

Poznámka: Pri nastavení nízkej úrovne ohrevu nebude spotrebič poskytovať príliš veľa tepla ale spotreba energie bude nižšia. Aby ste predišli preťaženiu, nepripájajte ohrievač do elektrickej zásuvky, ku ktorej sú už pripojené iné spotrebiče.

Nastavenie teploty (15 stupňová kompenzácia teploty)

1. Ak je spotrebič zapnutý a ohrieva, pomocou tlačidiel + a – nastavte teplotu (rozsah teploty od 13°C do 30°C).
2. Pri dosiahnutí nastavenej teploty sa spotrebič vypne.
3. Ak je teplota v miestnosti nižšia ako nastavená teplota, ohrievač sa automaticky zapne.

Nastavenie jednotky teploty

1. Teplota sa zobrazuje iba na displeji nastavenia výkonu ohrevu a teploty.
2. Stlačením tlačidla °C/°F vyberte jednotku teploty.

Nastavenie časovača (automatické vypnutie)

Pri použití tejto funkcie bude ohrievač pracovať určitý čas (od 1 do 24 hodín) po uplynutí ktorého sa automaticky vypne.

Poznámka: Nastavenie teploty pred nastavením časovača spôsobí, že sa ohrievač po dosiahnutí nastavenej teploty vypne.

1. Stlačte tlačidlo MODE, kým nezačne blikať symbol časovača.* Na displeji sa zobrazí čas a symbol automatického vypnutia.
2. Pomocou tlačidiel + a – nastavte časovač (v rozsahu od 0 do 24 hodín). Keď symbol časovača prestane blikať, časovač je aktívny. Striedavo sa na displeji zobrazujú údaje odpočítavania a ohrevu.
3. Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie automaticky vypne.

Poznámka: Nastavením teploty pred nastavením časovača sa bude ohrievač zapínať / vypínať a tak udržiavať nastavenú teplotu, a po uplynutí nastaveného času časovača sa vypne úplne (predvolené nastavenie je 0 hodín).

* Ak užívateľ nevykoná žiadne zmeny počas 5 sekúnd, spotrebič automaticky opustí toto menu nastavenia.

Nastavenie časovača (automatické zapnutie)

Existujú dva možné spôsoby:

1. Spotrebič bol odpojený a znovu pripojený k napájaniu

Pri vypnutom ohrievači stlačte tlačidlo MODE, zariadenie prejde do zobrazenia nastavení automatického zapnutia (rozsah nastavení od 0 do 24 hodín). Ak užívateľ nevykoná žiadne zmeny počas 5 sekúnd, spotrebič automaticky opustí toto menu nastavenia.

Poznámka: funkcia automatického zapnutia použije nastavenie vysokého výkonu ohrevu a predvolenú teplotu 24°C.

1. Stlačte tlačidlo MODE kým nezačne blikať symbol časovača a na displeji sa zobrazí čas.
2. Pomocou tlačidiel + a – nastavte časovač (rozsah nastavenia od 0 do 24 hodín). Keď symbol časovača prestane blikať, časovač je aktívny.
3. Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie automaticky zapne.

2. Spotrebič je vypnutý, ale nie je odpojený od napájania

Pri vypnutom spotrebiči stlačte tlačidlo MODE, zariadenie prejde do zobrazenia nastavení automatického zapnutia a automaticky spustí ohrev. Ak užívateľ nevykoná žiadne zmeny počas 5 sekúnd, spotrebič automaticky opustí toto menu nastavenia.

Poznámka: zariadenie začne pracovať podľa nastavenej teploty a úrovne ohrevu.

1. Stlačte tlačidlo MODE kým nezačne blikať symbol časovača a na displeji sa zobrazí čas.
2. Pomocou tlačidiel + a – nastavte časovač (rozsah nastavenia od 0 do 24 hodín). Keď symbol časovača prestane blikať, časovač je aktívny.
3. Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie automaticky zapne.

UPOZORNENIE:

Zvyšovanie a znižovanie teploty olejovým ohrievačom vyžaduje určitý čas, aby sa zmena prejavila. Ak je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota, ohrievač ohrev vypne. Ak je teplota v miestnosti nižšia ako nastavená teplota, ohrievač bude v ohreve pokračovať.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

Spotrebič čistite pravidelne.

1. Odpojte spotrebič od zdroja napájania a počkajte, kým vychladne.
2. Vonkajšiu časť ohrievača utrite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
3. Nepoužívajte chemikálie a abrazívne prostriedky.
4. Pred uskladnením navíňte napájací kábel okolo úložného priestoru na kábel. Spotrebič skladujte na suchom a čistom mieste.

ŠPECIFIKÁCIA

Príkonnosť: 2500 W

Počet rebier: 11

Rozmer vykurovacieho článku: 120 x 550 mm

3 režimy ohrevu

Nastaviteľný termostat

Automatická regulácia teploty

24-hodinový časovač

LCD displej

Materiál: kov + plast

Úchyt na prenášanie

Úložný priestor na kábel

Bezpečnostný spínač vypnutia v prípade prevrátenia

Bezpečnostná poisťka proti prehriatiu

Dĺžka napájacieho kábla: 145 cm

Napájanie: 220-240 V, 50/60 Hz



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

teesa®

www.teesa.pl